# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitumg, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)

# Elektropřípojka

## Seat Leon 04/2020->07/2023

Elektroprípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут

výrobce / dodavatel

**SVC Group s.r.o.**

**Odkaz na produkt:**
https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sroubу-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960

**www.svcgroup.cz**

# TYPOVÝ LIST ELEKTROINSTALACE TAŽNÉHO ZAŘÍZENÍ

SVC GROUP - česká technická verze

| | |
|---|---|
| **Výrobek** | Elektrická přípojka pro tažné zařízení |
| **Typ / číslo dílu** | VW-305-BX |
| **Zásuvka** | 7pólová, 12 V, DIN/ISO 1724 |
| **Systém** | ECS Duplex-Kit - dva provozní režimy |
| **Použití** | Vozidla s přípravou pro tažné zařízení i bez této přípravy |
| **Zdrojová revize** | ECS Electronics B.V. - Revision 2 - VW-305-BX / 110526NN |

Určení dokumentu
Tento dokument je českým přehledem technických informací k elektroinstalaci VW-305-BX a je připraven v grafice SVC GROUP. Nenahrazuje typově specifický montážní návod pro konkrétní vozidlo. Před montáží vždy ověřte kompatibilitu vozidla a použijte aktuální montážní pokyny výrobce elektroinstalace.

## Základní funkce

- monitorování směrových světel
- monitorování brzdových světel
- ovládání zadního mlhového světla
- podpora vypnutí parkovacího systému podle režimu a vozidla
- komunikace po sběrnici CAN

Kompatibilita vozidel je uvedena na následujících stranách.

# Kompatibilní vozidla

Platí pro elektroinstalaci VW-305-BX. Datum znamená začátek použití dle zdrojového typového listu.

| AUDI | Od |
|---|---|
| A1 (GB) Sportback / Citycarver / Allstreet | 11/2018 |
| A3 (8V) Hatchback / Sportback / Sedan / Cabrio | 08/2012 |
| A3 (8Y) Sedan / Sportback / Allstreet | 08/2020 |
| Q2 (GA) | 09/2016 |
| Q3 (F3) SUV / Sportback | 12/2018 |
| Q3 (FJ) SUV / Sportback | 10/2025 |
| Q4 (F4) e-tron / e-tron Sportback | 06/2021 |

| CUPRA | Od |
|---|---|
| Ateca (KH/KB) | 10/2018 |
| Born (K11) | 11/2020 |
| Formentor (KM) | 10/2020 |
| Leon (5F) ST / Hatchback / Estate / X-Perience | 11/2012 |
| Leon (KL) Hatchback / Sportstourer | 04/2020 |
| Tavascan (KR1) | 03/2024 |
| Terramar (KP1) | 11/2024 |

| FORD | Od |
|---|---|
| Capri (CX740L) | 12/2024 |
| Explorer (CX740) | 08/2024 |

| SEAT | Od |
|---|---|
| Arona (KJ) | 09/2017 |
| Ateca (KH) | 06/2016 |
| Ibiza (KJ1) | 06/2017 |
| Leon (5F) ST / Hatchback / Estate / X-Perience | 11/2012 |
| Leon (KL) Hatchback / Sportstourer | 04/2020 |
| Tarraco (KN2) | 01/2019 |

| ŠKODA | Od |
|---|---|
| Elroq (PY) | 11/2024 |
| Enyaq (5A) SUV / Coupé | 04/2021 |
| Fabia (PJ) | 09/2021 |
| Kamiq (NW4) | 09/2019 |
| Karoq (NU7) Scout / Sportline | 11/2017 |
| Kodiaq I (NS7/NV7), Kodiaq Scout | 01/2017 |
| Kodiaq II (PS) | 04/2024 |
| Octavia III (5E) Hatchback / Estate / Scout | 02/2013 |
| Octavia IV (NX) Hatchback / Estate | 03/2020 |
| Scala (NW1) | 04/2019 |
| Superb III (3V) Sedan / Estate | 06/2015 |
| Superb IV (NZ) Sedan / Estate | 03/2024 |

# Kompatibilní vozidla - Volkswagen

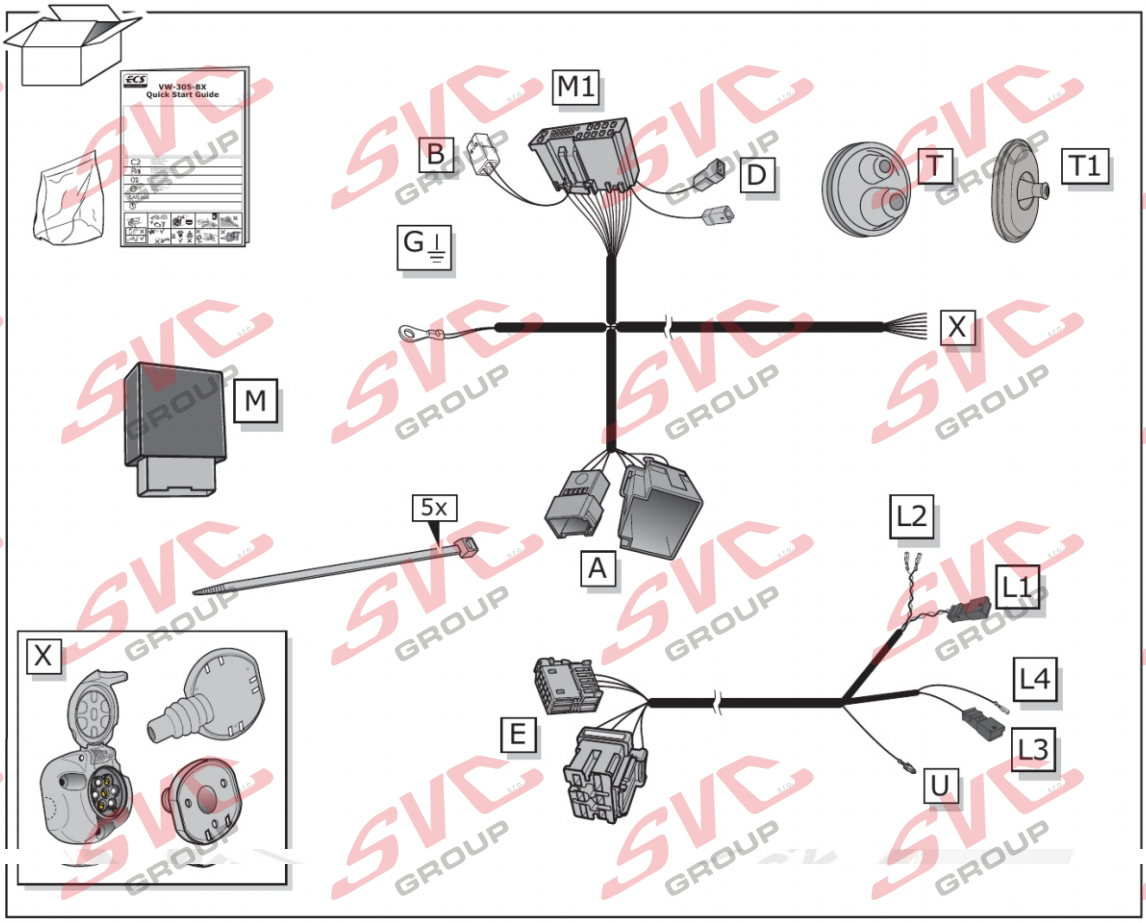
| VOLKSWAGEN | Od |
|---|---|
| Arteon (3H), Arteon Shooting Brake | 06/2017 |
| Golf VII (BE) e-Golf | 01/2014 |
| Golf VII (AM1) Sportsvan | 06/2014 |
| Golf VII (5G) Hatchback | 11/2012 |
| Golf VII (BA) Estate / Alltrack | 08/2013 |
| Golf VIII (CD1) Hatchback | 01/2020 |
| Golf VIII (CD5) Estate / Alltrack | 11/2020 |
| ID.3 (E11) | 07/2020 |
| ID.4 (E12) | 03/2021 |
| ID.5 (E31) | 05/2022 |
| ID.7 (ED2) | 11/2023 |
| ID.7 Tourer (CG5) | 04/2024 |
| Passat B8 (3G) Sedan / Estate / Alltrack | 11/2014 |

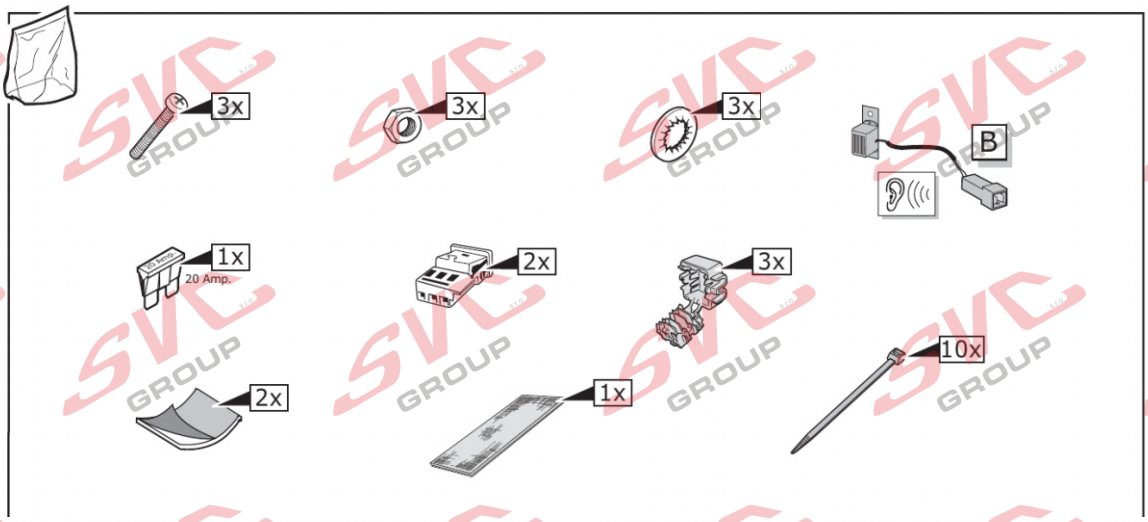
| VOLKSWAGEN - pokračování | Od |
|---|---|
| Passat B9 (CJ) Estate | 02/2024 |
| Polo VI (AW1) | 10/2017 |
| Taigo (CS1) | 12/2021 |
| Tayron (5H8) | 11/2024 |
| T-Cross (C11) | 03/2019 |
| T-Roc (A11/D11) SUV | 11/2017 |
| T-Roc (AC7/AC8) Cabrio | 03/2020 |
| T-Roc (A2/D12) | 11/2025 |
| Tiguan II (AD1/AX1) | 04/2016 |
| Tiguan II (BW2/BJ2) Allspace | 06/2017 |
| Tiguan III (CJ1) | 01/2024 |
| Touran II (5T1) | 09/2015 |

Poznámka k montáži: sada je určena pro vozidla s tovární přípravou pro tažné zařízení i bez ní. Konkrétní způsob zapojení CAN, napájení a volba provozního režimu se řídí typově specifickým návodem konkrétního vozidla.

# Obsah sady a hlavní prvky

Jednotlivé prvky jsou v původním schématu označeny písmeny a čísly (např. A, B, D, E, M, M1, T, T1, U, X, L1-L4). Toto označení zachováváme pro návaznost na montážní postup.




Součástí sady jsou mimo jiné modul a kabelové svazky, 7pólová zásuvka, montážní prvky, pojistka 20 A, konektory, kabelové pásky a další drobný montážní materiál. Přesný počet a použití jednotlivých prvků se řídí výše uvedeným schématem a typově specifickým návodem.

# Elektrické zapojení - 7pólová zásuvka ISO 1724

| Pin | Funkce | Max. zatížení dle podkladu | Barva vodiče |
|---|---|---|---|
| **1 / L** | Levé směrové světlo | 21 W | YE - žlutá |
| **2** | Zadní mlhové světlo | 42 W | BU - modrá |
| **3 / 31** | Kostra / zem | - | WH - bílá |
| **4 / R** | Pravé směrové světlo | 21 W | GN - zelená |
| **5 / 58-R** | Pravé obrysové světlo | 52 W | BN - hnědá |
| **6 / 54** | Brzdová světla | 3 × 21 W | RD - červená |
| **7 / 58-L** | Levé obrysové světlo | 52 W | BK - černá |

## Barevné zkratky kabeláže

| | | |
|---|---|---|
| RD - červená | YE - žlutá | OG - oranžová |
| VT - fialová | GY - šedá | BU - modrá |
| BN - hnědá | GN - zelená | WH - bílá |
| PE - purpurová | PI - růžová | BK - černá |
| LG - světle zelená | DG - tmavě zelená | LB - světle modrá |
| DB - tmavě modrá | NL - přírodní barva | BG - béžová |

## Varianty zapojení

| | |
|---|---|
| **Vozidlo s přípravou pro tažné zařízení** | Použije se příslušný CAN konektor (v podkladu např. BK 2pin). U vozidel s přípravou do modelového roku 2014 může být vyžadována adaptérová sada VW-190-ZZ pro červený 12pinový konektor. |
| **Vozidlo bez přípravy** | Napájení B+/30 je jištěno 20 A. Zapojení CAN se volí podle konkrétního vozidla (varianta A/B a vodiče L1-L4). Vždy postupujte podle typově specifického návodu. |

# Provozní režimy ECS Duplex

| DUPLEX 1 | DUPLEX 2 |
|---|---|
| S kódováním - read/write<br>Řídicí jednotka vozidla je kódována pro provoz s přívěsem. Podporované funkce a postup kódování se řídí konkrétním vozidlem a jeho montážním návodem. | Bez kódování - read-only<br>Sada pracuje v režimu pouze čtení. Tento režim se používá i tam, kde vozidlo nelze pro přívěs kódovat. |

## Vozidla s PR kódy NI1, NI7, NI8 a NI9

Vozidla s výbavovými kódy NI1, NI7, NI8 a NI9 nelze podle zdrojového podkladu aktuálně kódovat pro provoz s přívěsem. Tyto PR kódy souvisejí s rozšířeným ochranným systémem Volkswagen AG SFD2, zaváděným od 08/2023. U takových vozidel musí být sada ECS/SVC - Duplex instalována v režimu Duplex 2 - read-only.

## Omezení režimu Duplex 2 - read-only

- Tento režim nepodporuje vozidlové asistenční systémy. Při jízdě s přívěsem nebo nosičem může být nutné asistenční systémy ručně deaktivovat.
- Zadní mlhové světlo na vozidle se při připojeném přívěsu v tomto režimu automaticky nevypíná.
- Po uvedení elektroinstalace do provozu může výrobce vozidla pozdější aktualizací softwaru omezit možnost ručního vypnutí některých asistenčních systémů.
- Elektrické víko zavazadlového prostoru zůstává funkční i při připojeném nosiči, přívěsu nebo karavanu. Ovládejte jej ručně tak, aby nedošlo ke kolizi nebo poškození.
- Automatické nebo dálkově ovládané parkovací asistenty se při tažení přívěsu nesmí používat.

Zdrojový podklad výslovně uvádí, že za omezení vzniklá následnými softwarovými aktualizacemi výrobce vozidla nenese ECS/ SVC - záruku.

# Důležité montážní a bezpečnostní pokyny

1. Montáž pouze odborníkem: elektroinstalaci tažného zařízení musí instalovat kvalifikovaný autotechnik.
2. Před zahájením montáže: ověřte kompatibilitu vozidla a elektroinstalace, načtěte paměť závad a montáž zahajte pouze na vozidle bez závad. Montážní návod předem kompletně prostudujte.
3. Odpovědnost: zdrojový podklad vylučuje nároky při nesprávné montáži nebo úpravě sady, při nedostatečném kódování vozidla a při pozdějších technických změnách výrobce vozidla (např. svolávací akce nebo OTA aktualizace).
4. Dokumentace: montážní návod obsahuje důležité informace a po uvedení do provozu má být uložen společně se servisní dokumentací vozidla.
5. Diagnostika: diagnostické systémy výrobce vozidla nemusí mít přístup do interní paměti závad modulu přívěsu. Chybové záznamy mohou vzniknout nesprávnou montáží nebo nedostatečným kódováním. V případě potřeby odpojte modul přívěsu a diagnostiku zopakujte.
6. Hledání závad: původní podklad doporučuje omezit diagnostiku problému na maximálně 0,5 hodiny a při přetrvávajícím problému kontaktovat technickou podporu výrobce elektroinstalace.
7. Kontrola zásuvky: zkoušku provádějte vhodným zkušebním zařízením, přívěsem nebo nosičem. LED zkoušečky bez zatěžovacích odporů nejsou pro úplnou funkční zkoušku vhodné.
8. Zadní mlhové světlo: přívěs nebo nosič musí být vybaven zadním mlhovým světlem.
9. Adaptér: pokud byl použit adaptér zásuvky, po ukončení provozu s přívěsem jej ze zásuvky vždy vyjměte.
10. Technické změny: údaje a vyobrazení ve zdrojovém podkladu jsou nezávazné a mohou podléhat technickým změnám.

Technická podpora výrobce elektroinstalace uvedená ve zdrojovém podkladu: ts@ecs-electronics.nl, tel. 00800 22 55 23 27.

## Záznam o montáži

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Datum montáže** | | **Vozidlo / VIN** | |
| **Technik - jméno** | | **Podpis** | |
| **Firma / razítko** | | | |

Zdroj technických údajů: ECS/ SVC 110526NN, Revision 3. Česká verze a grafické zpracování pro SVC GROUP.

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zakaznický servis je vám k dispozici

**+420 491 421 021**

**svc@svcgroup.cz**

TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ ®
SVC s.r.o.
GROUP
ORIGINAL

Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

**www.svcgroup.cz**